

**NOTICE OF SPECIAL ELECTION
(AVISO DE ELECCION ESPECIAL)**

To the registered voter of the City of Socorro, Texas:
(A los votantes registrados de la Ciudad de Socorro, Texas)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on Saturday September 10, 2016, for voting in a special election to elect a District 1 Representative for the City of Socorro, Texas.

(Notifíquese, por la presente, que las Casillas electorales citadas abajo se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el Sábado día 10 de Septiembre del año 2016 para votar en la Elección Especial para elegir un Representante para el Distrito Uno de la Ciudad de Socorro, Texas)

On Election Day, voter must vote in their precinct where registered to vote.
(El Día de la Elección, los votantes deberán votar en su precincto donde esta inscritos para votar)

City of Socorro September 10, 2016
7:00 a.m. to 7:00 p.m.

Precint (s) <i>Precinto (s)</i>	Polling Place <i>Lugar de Votación</i>	Room <i>Cuarto</i>	Address <i>Dirección</i>	Zip Code <i>Código Postal</i>
160	H.D.Hilley Elementary School	Lobby (<i>Vestibulo</i>)	693 N. Rio Vista Rd	79927
161&163 & 170.4	Robert R. Rojas Elementary School	Front Foyer (<i>Vestibulo</i>)	500 Bauman Rd.	79927

Early Voting Period/Votacion Temprana
August 24, 2016 through September 6, 2016

Date	Location	Set Up Times	Hours of Voting
Wednesday, August 24 th thru Friday, August 26 th	Socorro City Council Chambers 860 N. Rio Vista	7:00 a.m. – 6:00 p.m.	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
Saturday, August 27 th & Sunday, August 28 th	Socorro City Council Chambers 860 N. Rio Vista	CLOSED	CLOSED
Monday, August 29 th thru Thursday, September 1 st	Socorro City Council Chambers 860 N. Rio Vista	7:00 a.m. – 6:00 p.m.	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
Friday, September 2 nd	Socorro City Council Chambers 860 N. Rio Vista	6:00 a.m. – 8:00 p.m.	7:00 a.m. – 7:00 p.m.
Saturday, September 3 rd thru Monday, September 5 th	Socorro City Council Chambers 860 N. Rio Vista	CLOSED	CLOSED
Tuesday, September 6 th	Socorro City Council Chambers 860 N. Rio Vista	6:00 a.m. – 8:00 p.m.	7:00 a.m. – 7:00 p.m.

Applications for ballot by mail shall be sent to the Early Voting Clerk at:
(Las solicitudes para votar en ausencia por correo deberán enviarse al Secretario de Voto Anticipado a:)
Lisa Wise, 500 E. San Antonio Suite #314, El Paso, Texas 79901.
Facsimile No.: (915) 546-2220
E-mail address: ballotrequests@epcounty.com

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on: August 30, 2016.
(Las solicitudes para boletas de votación adelantada por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el día 30 de Agosto del año 2016.)

Issued this the 16th day of August, 2016
Emitida este día 16 de Agosto del año 2016

Olivia Navarro
City Clerk
(Secretaria Municipal)

